

35.SGD
LJUBLJANAFESTIVAL.SI



OPERABALET
MARIBOR

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

14. 4. 2021

Oporni poklon Mariboru ob
stoletnici Opere SNG Maribor
*A Homage to Maribor to Mark the
Centenary of the Maribor Opera*

Nina Šenk: MARPURGI

SLOVENSKI GLASBENI DNEVI

35 let Glasbe

SLOVENIAN MUSIC DAYS

35 years of Music

Ljubljana, 14. – 21. 4. 2021

PROGRAM SGD FINANČNO OMOGOČATA
THE PROGRAMME OF THE SLOVENIAN MUSIC DAYS IS SUPPORTED BY:



Mestna občina
Ljubljana



LJUBLJANA
Ljubljana



ZELENA
mesta



Organizacija državni
narodni za izobraževanje,
znanost in kulturo



LJUBLJANA
Ljubljana

Unesco
krajinsko mesto
od 2016



Ljubljana2025
European Capital of Culture
Candidate City

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO

Ustanoviteljica Festivala Ljubljana je Mestna občina Ljubljana.
The Ljubljana Festival was founded by the City of Ljubljana.

Sreda, 14. april 2021 ob 19.30
Prenos na spletni strani Festivala Ljubljana

Nina Šenk: MARPURGI

Sodobna slovenska opera v enem dejanju po
motivih istoimenskega romana Zlate Vokač Medic
*A contemporary Slovene opera based on themes
from the homonymous novel by Zlata Vokač Medic*

Igor Pison, libretist in režiser / *librettist and director*
Simon Krečič, dirigent / *conductor*
Jera Petriček Hrastnik, asistentka dirigenta / *assistant conductor*
Rok Predin, scenograf / *set design*
Matic Kašnik, asistent scenografa / *set design assistant*
Branka Pavlič, kostumografinja / *costume design*
Rok Predin, oblikovalec luči / *lighting design*
Tim Ribič, asistent režije / *assistant director*

Zasedba vlog / *Cast:*

Sabina Cvilak	Miriam
Jaki Jurgec	Hannes
Martin Sušnik	Mathias
Bogdan Stopar	Jani
Sebastijan Čelofiga	Odposlanec / <i>Envoy</i>
Irena Petkova	Dina
Rene Vujinić Cvilak	Šarika*
Prebivalci mesta Marpurg / <i>Citizens of Marpurg</i>	

*Nema vloge / *silent role*

Simfonični orkester SNG Maribor / *Symphony Orchestra
of the Slovenian National Theatre Maribor*

Koncertna mojstrica / *Concertmaster:*
Oksana Pečeny Dolenc

Zbor Opere SNG Maribor
Chorus of the Slovenian National Theatre Maribor
Zborovodkinja / *Chorus master: Zsuzsa Budavari Novak*

Korepetitorji / *vocal coaching: Robert Mraček, Olga Pečeny*
Šepetalki / *prompters: Sabina Alatič, Nada Strnad*
Angleški in nemški prevod nadnapisov / *English and
German translation of surtitles: Benjamin Virc*
Izvedba nadnapisov / *surtitles operators:*
Božidar Hadler, Franc Marot
Inšpicienta / *stage managers: Iztok Smeh, Matjaž Marin*

VSEBINA:

Mathiasova melanholija

Pesnik Mathias išče navdih za svojo pesnitev, a ne najde pravih besed. Zaradi napovedanega nastopa pred mestnim občinstvom čuti velik pritisk, saj mu do zdaj ni uspelo ustvariti nič primerne. V glavi mu frenetično odzvanjajo ponavljajoče se besede, a se ne zlijejo v pesem. Ko se Mathias zbudi iz te melanholične nočne more, se pred njim razgrne pogled na mesto Marpurg.

Janijeva pesem

Iz množice se pojavi pesnik Jani, ki kljub opevanju lepot pokrajine in mesta napove mračno usodo vseh svobodomiselnih ljudi in predvsem drugače verujočih zaradi naglo napredujoče inkvizicije. Množica ljudi pesimistično povzame Janijevo prerokbo, ki oznanja, da je propad blizu.

Hannesov iatreon¹

Mathias obišče Hannesa v trenutku, ko se ta poslavlja od starejšega pacienta z zdravniškim nasvetom. Mathias se želi pred Hannesom pohvaliti, da je prejel vabilo na pesniški turnir v Riegersburgu, obenem pa mu potoži o lastni nezmožnosti, da bi izrazil to, kar v resnici misli in čuti. Hannes mu odvrne, da mu pri tem ne more pomagati, saj ga ne more ozdraviti njegovih lastnih strahov. Ko Hannes omeni, da bo na turnirju tudi Jani, ga Mathias skuša očrniti kot ljudskega pesnika nižjega stanu, Hannes pa stopi Janiju v bran in razkrinka Mathiasovo pomanjkanje pesniškega talenta in ljubosumje na mlajšega kolega. Mathias, ki hlepi po slavi in priznanju, je užaljen in Hannesa opomni na številne sporne stvari in dogodke, ki jih je videl in bi lahko Hannesa spravile na grmado, če bi jih razkril oblastem, še posebej inkviziciji. Hannes mu odvrne,

¹ Izraz izvira iz korena starogrške besede iatros [iɑtrɔ́ːc; zdravnik] in je označeval prostor zdravnikovega dela oziroma v današnjem pomenu zdravniško ordinacijo. [op. ur.]

da je postal marioneta v rokah oblastnikov in z besedami »kjer vlada strah, ni prijateljstva« zavrne Mathiasov poskus izsiljevanja, da bi lahko s njim gojil pristen prijateljski odnos. Mathias nato v jezi ukrade nekaj zelišč iz Hannesove ordinacije in zbeži na pot.

Odposlanec

Mathias se odpravi na pot do pesniškega turnirja v Riegersburg, a mu pot prekriža cesarjev odposlanec, ki od Mathiasa zahteva, da mu razkrije identiteto in skrivališče judovskega dekletca, ki naj bi ga neko noč prinesli v Marpurg. Odposlanec še naprej pritiska na Mathiasa, naj mu izda vsa imena svobodnjakarjev, saj bo le tako lahko očistil ljudstva pregreh. Mathias se naпослед vda in izusti ime svojega rivala Janija, nato pa z globokim občutkom krivde nadaljuje pot v Riegersburg.

Janijeva smrt

V svoji sobi Mathias brez uspeha išče navdih za svojo besedno mojstrovino. Bridko spoznanje, da nima daru za pisanje, dodatno pretrese obisk Hannesa, ki mu sporoči, da so danes našli Janijevo truplo, nato pa odide v svojo ordinacijo, da bi dokončal obdukcijo Janijevega trupla. Mathiasa začnejo vedno bolj najedati dvomi in predvsem tesnobni občutek, da je on sam kriv za Janijevo smrt. Hannes ugotovi, da je Jani podlegel ranam med mučenjem na natezalnici in za njegovo smrt okriví frančiškanskega inkvizitorja Johanesa Kapistrana. Vse mesto objokuje Janijevo smrt.

Mirjam in Šarika

Mine nekaj mesecev od Janijeve smrti. V otroški sobici v Dinini hiši Mirjam pestuje deklico Šariko, ki je hudo zbolela, in ji poje uspavanko. Prav Šarika je judovsko dekletce, o katerem je Mathiasa spraševal cesarjev odposlanec. Da bi pozdravil dekletce, Hannesa pokličejo na dom. Ko pregleda deklico in ji dá zdravilo, mu Mirjam zaupa, da mala Šarika ni iz teh krajev in da so njene starše sežgali na grmadi. Iz samostana so jo dali Dini, ki jo je širokosrčno sprejela v svoj dom. Mirjam se Hannesu hvaležno zahvali za gostoljubje, ki jo je mesto izkazalo njej in mali Šariki, Hannes pa s sponosom in z novim upanjem zre v prihodnost mesta Marpurg, kjer lahko sobivajo ljudje različnih kultur in jezikov. Prav zgodba o mali Šariki je dokaz, da lahko v mestu zmaga prava ljubezen. Preden se Hannes posloví od Mirjam, ji obljubi, da bo prišel vsak dan pogledat, kako napreduje zdravje male Šarike.

Mathiasovo prebujenje

Mathias razlaga Hannesu, ki je v mislih sicer pri Mirjam, o čem bi rad pisal. Končno je spoznal, kako lepa in pravzaprav čudežna je narava, ko se prebujajo iz svojega sna. V pesniškem zanosu, ki ga je prebudilo občudovanje narave, in iz opazne Hannesove naklonjenosti do Mirjam se Mathias odloči, da bo odslej pisal o ljubezni.

Mirjam in Hannes

Ljubezen, ki se je spletla med Mirjam in Hannesom, v prihodnosti izriše vizijo njunih življenj, zdaj že odrasle Šarike in njene nove družine.

Slavje ob mestnem obrežju

Aprilska idila in sonce prevzameta celo mesto, v katerem se pripravlja pomladno slavje. Ljudje se odpravljajo k reki, da bi uživali ob hrani in pijači ter v prijetnem pomladnem druženju.

Slovo Mirjam

Hannes in Dina se v spremstvu male Šarike odpravita k mestnemu obrežju, da bi dekletce podarilo rožo Mathiasu. Presenečeni Mathias, ki je naposled občutil zadovoljstvo in priznanje za svoje pesniško ustvarjanje, se pridruži veseli množici ljudi. Le Mirjam, ki je s cesarjevim odposlancem sklenila dogovor, da bo v zameno za Šarikino svetlo prihodnost zapustila Marpurg, se v mislih posavlja od lepega mesta ob Dravi in njegovih srečnih prebivalcev.

.....

Nina Šenk (r. 1982) je po končanem študiju kompozicije in glasbene teorije na Akademiji za glasbo v Ljubljani v razredu Pavla Mihečiča nadaljevala podiplomski študij kompozicije na Visoki šoli za glasbo Carla Marie von Webra v Dresdnu pod mentorstvom Lotharja Voigtländerja in leta 2008 končala mojstrski študij na Visoki šoli za glasbo in gledališče v Münchnu v razredu Matthiasa Pintscherja. Leta 2017 je prejela nagrado Prešernovega sklada. Od leta 2019 je docentka za področje kompozicije. Med študijem je dobila več nagrad, med drugim evropsko nagrado za najboljšo kompozicijo na festivalu Young Euro Classic za Koncert za violino in orkester (2004), študentsko Prešernovo nagrado Akademije za glasbo in prvo nagrado na festivalu Weimarski pomladni dnevi za sodobno glasbo za skladbo *Movimento fluido* (2008). V sezonah 2008/2009 in 2009/2010 je bila rezidenčna skladateljica orkestra Deželnega gledališča v Cottbusu v Nemčiji. Njene skladbe so bile izvedene na pomembnejših festivalih doma in v tujini (BBC Proms, Bienale Newyorške filharmonije, Salzburške slavnostne igre, Young Euro Classic Berlin, Kasselski glasbeni dnevi, Musica Viva München, Frankfurter Positionen, Weimarski pomladni dnevi, Heidelberška pomlad, Festival Takefu na Japonskem, Ljubljana Festival, Festival Slowind, Slovenski glasbeni dnevi, Svetovni glasbeni dnevi, Svetovni kongres saksofonov idr.) ter na koncertih po vsem svetu z različnimi orkestri in ansambli (Newyorška filharmonija, Orkester Deželnega gledališča v Cottbusu, Festivalski orkester Young Euro Classic, Orkester Slovenske filharmonije, Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije, Simfonični orkester RTV Slovenija, ansambli InterContemporain, Modern, Klangforum, Scharoun, Mosaik, United Berlin, Aleph, Concorde, Londonska Sinfonietta, pihalni kvintet Slowind, Altera veritas, MD7, DC8 idr.). Je umetniška vodja cikla sodobne komorne glasbe Koncertni atelje v okviru Društva slovenskih skladateljev ter cikla klasične glasbe Koncertni abonma v Ribnici na Dolenjskem.

Slovenski režiser **Igor Pison** se je rodil v Trstu. Svojo profesionalno pot v sferi gledališča si je najprej utrdil kot član igralskega ansambla Slovenskega stalnega gledališča (SSG) v Trstu ter v italijanskem državnem gledališču Il Rossetti. Med letoma 2008 in 2012 je študiral operno in gledališko režijo na Akademiji za gledališče Augusta Everdinga v Münchnu. Leta 2012 je v Münchnu pripravil svojo prvo operno režijo Dallapiccolove operne enodejanke *Nočni let (Il volo di notte)*, v Trstu je režiral uprizoritev *Saj razumete*, prirejeno po istoimenski pripovedi tržaškega literata Claudia Magrisa, leto zatem pa glasbeno igro *Hozana tekočemu računu* Bertolta Brechta in Kurta Weilla. Svojevrstni mejnik predstavlja režija drame *Angel pozabe* po istoimenskem romanu Majje Haderlap leta 2014 v SNG Drama Ljubljana. Še istega leta je v HNK Zagreb in v SSG v Trstu režiral dvojezični prvenec *Trst, mesto v vojni/Trieste una città in guerra*. V sezoni 2015/2016 je v tržaškem SSG režiral slovensko prazvedbo monodrame *Ismena, njena sestra*, leta 2016 pa *Dogodek v mestu Gogi Slavka Gruma*. Istega leta se je podpisal tudi pod režijski koncept Shakespearove tragedije *Macbeth* v produkciji ljubljanske Drame. Kot soustvarjalec opere *Marpurgi*, za katero je ustvaril libreto, se v SNG Maribor že tretjič predstavlja v vlogi režiserja, in sicer po odmevni produkciji Wagnerjeve glasbene drame *Rensko zlato* (v sezoni 2016/2017) ter avtorskem projektu *Drugibotalci* (v sezoni 2018/2019).



Izdal / Published by: **FESTIVAL LJUBLJANA**, april 2021
Zanj / For the Publisher: **DARKO BRLEK**, direktor in umetniški vodja, častni član Evropskega združenja festivalov / General and Artistic Director, Honorary member of the European Festivals Association
Oblikovanje / Design: **ART DESIGN, d. o. o.**
Besedila / Texts: **SNG Opera in balet Maribor ljubljanafestival.si**
www.facebook.com/ljubljanafestival
www.instagram.com/festival_ljubljana/
www.youtube.com/user/TheFestivalLjubljana